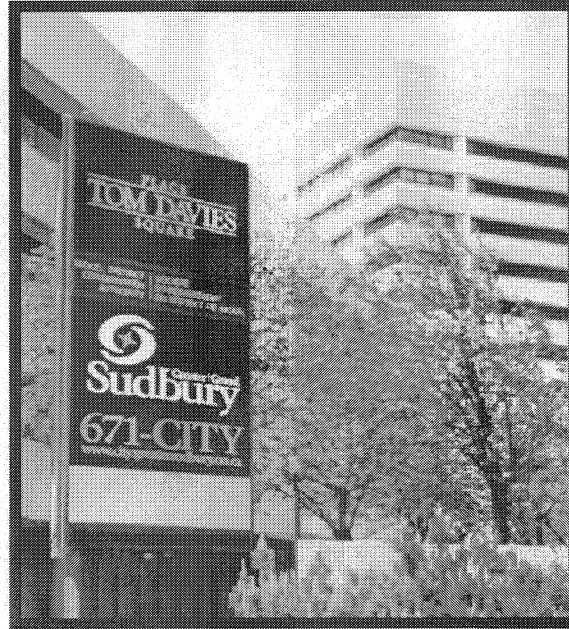


**Vision:** The City of Greater Sudbury is a growing, world-class community bringing talent, technology and a great northern lifestyle together.

**Vision :** La Ville du Grand Sudbury est une communauté croissante de calibre international qui rassemble les talents, les technologies et le style de vie exceptionnel

# Agenda Ordre du jour



For the  
City Council  
Meeting  
to be held

Pour la réunion  
du Conseil  
municipal qui  
aura lieu

Thursday, February 10, 2005

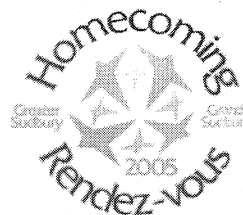
jeudi 10 février 2005

**at 7:00 p.m**

**à 19 h**

Council Chamber  
Tom Davies Square

dans la Salle du Conseil  
Place Tom Davies



Regular Council

# Agenda

FOR THE CITY COUNCIL MEETING  
TO BE HELD ON  
**THURSDAY, FEBRUARY 10, 2005**  
**COUNCIL CHAMBER**  
**TOM DAVIES SQUARE**

7:00 P.M.

Agenda  
ordre du jour



(26<sup>TH</sup>)

---

FOR THE **REGULAR MEETING** OF CITY COUNCIL  
TO BE HELD ON **THURSDAY, FEBRUARY 10, 2005 AT 7:00 P.M.**  
IN THE **COUNCIL CHAMBER, TOM DAVIES SQUARE**

---

## **MAYOR DAVID COURTEMANCHE, CHAIR**

- 6:15 P.M.      **COMMITTEE OF THE WHOLE - "IN CAMERA"**  
**COMMITTEE ROOM C-12, TOM DAVIES SQUARE**  
*To deal with: Personnel Matters*
- 7:00 P.M.      **REGULAR COUNCIL MEETING**  
**COUNCIL CHAMBER, TOM DAVIES SQUARE**

**(PLEASE ENSURE CELL PHONES AND PAGERS ARE TURNED OFF)**

The Council Chamber of Tom Davies Square is wheelchair accessible. Please speak to the City Clerk prior to the meeting if you require a hearing amplification device. Persons requiring assistance are requested to contact the City Clerk's Office at least 24 hours in advance of the meeting if special arrangements are required. Please call (705) 671-2489, extension 2475. Telecommunications Device for the Deaf (TTY) (705) 688-3919. Copies of Agendas can be viewed on the City's web site at [www.greatersudbury.ca](http://www.greatersudbury.ca).

1. Moment of Silent Reflection
2. Roll Call
3. Declarations of Pecuniary Interest

**PUBLIC HEARINGS**

{NONE}

**PRESENTATIONS/DELEGATIONS**

{NONE}

**MATTERS ARISING FROM THE "IN CAMERA" SESSION**

At this point in the meeting, the Chair, Deputy Mayor Dupuis, will rise and report any matters discussed during the "In Camera" session. Council will then consider any resolutions or by-laws.

**MATTERS ARISING FROM THE PRIORITIES COMMITTEE: 2005-02-09**

At this point in the meeting, the Chair of the Priorities Committee, Councillor Caldarelli, will bring forward any matter requiring Council approval.

**MATTERS ARISING FROM THE PLANNING COMMITTEE: 2005-02-01**

At this point in the meeting, the Chair of the Planning Committee, Councillor Thompson, will bring forward any matter requiring Council approval.

**PART I - CONSENT AGENDA**

**(RESOLUTION PREPARED adopting resolutions for  
Items C-1 to C-15 contained in the Consent Agenda)**

(For the purpose of convenience and for expediting meetings, matters of business of repetitive or routine nature are included in the Consent Agenda, and all such matters of business contained in the Consent Agenda are voted on collectively.

A particular matter of business may be singled out from the Consent Agenda for debate or for a separate vote upon the request of any Councillor. In the case of a separate vote, the excluded matter of business is severed from the Consent Agenda, and only the remaining matters of business contained in the Consent Agenda are voted on collectively.

Each and every matter of business contained in the Consent Agenda is recorded separately in the minutes of the meeting.)

## PART I - CONSENT AGENDA (continued)

<u>MINUTES</u>	<u>PAGE NO.</u>
C-1 Report No. 25, City Council, Minutes of 2005-01-27. <b>(RESOLUTION PREPARED - MINUTES ADOPTED)</b>	<b>M1 - M14</b>
C-2 Report No. 23, Planning Committee, Minutes of 2005-02-01. <b>(RESOLUTION PREPARED - MINUTES ADOPTED)</b>	<b>M15 - M31</b>
C-3 Report No. 1, Street Naming Committee, Minutes of 2005-01-26. <b>(RESOLUTION PREPARED - MINUTES ADOPTED)</b>	<b>M32 - M34</b>
C-4 Report No. 22, Priorities Committee, Minutes of 2005-02-09. <b>(RESOLUTION PREPARED - MINUTES ADOPTED)(MINUTES TABLED)</b>	
C-5 Report of the Nickel District Conservation Authority Board, Minutes of 2005-01-19. <b>(RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)</b>	<b>M35 - M42</b>
C-6 Report of the Tender Opening Committee, Minutes of 2005-01-25. <b>(RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)</b>	<b>M43</b>
C-7 Report of the Tender Opening Committee, Minutes of 2005-01-27. <b>(RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)</b>	<b>M44</b>
C-8 Report of the Tender Opening Committee, Minutes of 2005-02-01. <b>(RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)</b>	<b>M45 - M46</b>
C-9 Report of the Greater Sudbury Housing Corporation Board, Minutes of 2004-11-23. <b>(RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)</b>	<b>M47 - M58</b>
C-10 Report of the Greater Sudbury Housing Corporation Board, Minutes of 2004-12-15. <b>(RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)</b>	<b>M59 - M67</b>
C-11 Report No. 8, Board of Directors of Sudbury Metro Centre, Minutes of 2004-10-26. <b>(RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)</b>	<b>M68 - M70</b>
C-12 Report No. 9, Board of Directors of Sudbury Metro Centre, Minutes of 2004-11-30. <b>(RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)</b>	<b>M71 - M73</b>
C-13 Report of the Special Meeting of the Board of Sudbury Metro Centre, Minutes of 2004-12-07. <b>(RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)</b>	<b>M74</b>
C-14 Report of the Greater Sudbury Police Services Board, Minutes of 2004-12-13. <b>(RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)</b>	<b>M75 - M79</b>

## **PART I - CONSENT AGENDA (continued)**

### **TENDERS**

**PAGE NO.**

**{NONE}**

### **ROUTINE MANAGEMENT REPORTS**

- C-15 Report dated 2005-02-28 from the Executive Director of Administrative Support Services regarding Continuous Improvement Program - Year Two.  
**(RESOLUTION PREPARED)**

**1 - 2**

(The Continuous Improvement Program (CIP) is a joint management/union initiative. It is a process whereby employee suggestions to identify cost savings or improve services are submitted and evaluated. The program has been in operation since February of 2004 and has met its objectives by improving the efficiency and effectiveness of service delivery. As per the Co-Sponsorship Agreement the program is to be reviewed annually and it is recommended that the program be continued for another year.)

### **TELEPHONE POLLS**

**{NONE}**

### **BY-LAWS**

#### **THE FOLLOWING BY-LAWS APPEAR FOR THREE READINGS:**

2005-37A 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO CONFIRM THE PROCEEDINGS OF COUNCIL AT ITS MEETING OF FEBRUARY 10, 2005

2005-38Z 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND BY-LAW 83-304, THE COMPREHENSIVE ZONING BY-LAW FOR THE FORMER TOWN OF NICKEL CENTRE

Planning Committee meeting of February 1, 2005

(This By-law rezones the subject property to "R1.D18", Single Residential to permit the severance and consolidation of lands to correct an existing residential building encroachment. This amendment fulfills a condition of Consent Application B0171/2004. Albert Savard, 69 Savard Road, Wahnapiatae.)

2005-39F 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND BY-LAW 2005-24F TO ESTABLISH A WATER AND WASTEWATER POLICY AND WATER AND WASTEWATER RATES AND CHARGES

(This By-law corrects a typographical error in the list of By-laws repealed.)

## PART I - CONSENT AGENDA (continued)

### BY-LAWS (continued)

### PAGE NO.

- 2005-40A 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE AN AGREEMENT WITH THE CANADIAN RED CROSS FOR THE OPERATION OF EVACUATION CENTRES DURING AN EMERGENCY

Report dated 2005-01-24 from the General Manager of Community Development regarding Contract with Canadian Red Cross to Operate Evacuation Centres during Emergencies.

3 - 4

(The report supports a recommendation that the City of Greater Sudbury enter into a contract with the Canadian Red Cross to operate evacuation centres as part of the City's Emergency Response Plan.)

- 2005-41F 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE THE CANCELLATION, REDUCTION, OR REFUND OF REALTY TAXES

Planning Committee meeting of February 1, 2005.

(The Neighbourhood Shopping Centre at 3555 Highway 144, Chelmsford was the subject of a tax sale on September 27<sup>th</sup>, 2004. No bids were received at that time. It is recommended that the taxes on this property be written off to allow redevelopment of the subject lands.)

- 2005-42 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO VEST 3555 HIGHWAY 144, CHELMSFORD INTO THE CITY'S NAME, AND TO SELL THE PROPERTY TO JEFF GLADU IN TRUST

Planning Committee meeting of February 1, 2005.

(3555 Highway 144, Chelmsford was the subject of a tax sale on September 27<sup>th</sup>, 2004. No bids were received at that time. In an attempt to secure a purchaser, the property was listed with the Sudbury Real Estate Board and the City has received an offer to purchase it in the amount of \$160,000. It is recommended that this property be vested into the City's name, declared surplus, and sold in the amount of \$160,000.)

**PART I - CONSENT AGENDA (continued)**

**BY-LAWS (continued)**

**PAGE NO.**

2005-43F 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE A TAX EXTENSION AGREEMENT WITH JOSEPH CIARDULLO FOR ROLL # 040.025.070.00.0000

Report dated 2005-02-04 from the Acting CFO/Treasurer regarding Tax Extension Agreement between the City of Greater Sudbury and Joseph Ciardullo.

**5 - 6**

(Joseph Ciardullo has requested a Tax Extension Agreement with respect to the property located at 387 Bessie Avenue, in the City of Greater Sudbury. The subject property is in tax arrears and a lien was registered against the property on December 10<sup>th</sup>, 2004. Section 378 (1) of the Municipal Act provides the authority for City Council to enter into a Tax Extension Agreement. The agreement is standard in nature and allows for an applicant to repay tax arrears over a specified time period. If the terms of the agreement are breached in any way, the agreement becomes null and void and the property is placed in the position it was in prior to the establishment of the agreement.)

2005-44F 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE A TAX EXTENSION AGREEMENT WITH JOSEPH CIARDULLO FOR ROLL # 040.025.068.00.0000

Report dated 2005-02-04 from the Acting CFO/Treasurer regarding Tax Extension Agreement between the City of Greater Sudbury and Joseph Ciardullo.

**7 - 8**

(Joseph Ciardullo has requested a Tax Extension Agreement with respect to the property located at 397 Bessie Avenue, in the City of Greater Sudbury. The subject property is in tax arrears and a lien was registered against the property on December 10<sup>th</sup>, 2004. Section 378 (1) of the Municipal Act provides the authority for City Council to enter into a Tax Extension Agreement. The agreement is standard in nature and allows for an applicant to repay tax arrears over a specified time period. If the terms of the agreement are breached in any way, the agreement becomes null and void and the property is placed in the position it was in prior to the establishment of the agreement.)



**PART I - CONSENT AGENDA (continued)**

**BY-LAWS (continued)**

**PAGE NO.**

- 2005-45F 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE A TAX EXTENSION AGREEMENT WITH JOSEPH CIARDULLO FOR ROLL # 040.025.069.00.0000

Report dated 2005-02-04 from the Acting CFO/Treasurer regarding Tax Extension Agreement between the City of Greater Sudbury and Joseph Ciardullo.

**9 - 10**

(Joseph Ciardullo has requested a Tax Extension Agreement with respect to the property located at 393 Bessie Avenue, in the City of Greater Sudbury. The subject property is in tax arrears and a lien was registered against the property on December 10<sup>th</sup>, 2004. Section 378 (1) of the Municipal Act provides the authority for City Council to enter into a Tax Extension Agreement. The agreement is standard in nature and allows for an applicant to repay tax arrears over a specified time period. If the terms of the agreement are breached in any way, the agreement becomes null and void and the property is placed in the position it was in prior to the establishment of the agreement.)

- 2005-46F 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE A TAX EXTENSION AGREEMENT WITH MONIQUE TSANG FOR ROLL # 170.008.003.00.0000

Report dated 2005-02-04 from the Acting CFO/Treasurer regarding Tax Extension Agreement between the City of Greater Sudbury and Monique Tsang.

**11 - 12**

(Monique Tsang has requested a Tax Extension Agreement with respect to the property located at 1642 Main Street, Blezard Township, in the City of Greater Sudbury. The subject property is in tax arrears and a lien was registered against the property on December 14<sup>th</sup>, 2004. Section 378 (1) of the Municipal Act provides the authority for City Council to enter into a Tax Extension Agreement. The agreement is standard in nature and allows for an applicant to repay tax arrears over a specified time period. If the terms of the agreement are breached in any way, the agreement becomes null and void and the property is placed in the position it was in prior to the establishment of the agreement.)

**PART I - CONSENT AGENDA (continued)**

**BY-LAWS (continued)**

**PAGE NO.**

- 2005-47F 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE THE CANCELLATION, REDUCTION , OR REFUND OF REALTY TAXES

Report dated 2005-02-04, with attachments, from the Acting CFO/Treasurer regarding Tax Adjustments Under Sections 357 and 358 of the Municipal Act.

**13 - 19**

(Each year after the return of the Assessment Roll and during the tax billing process, some properties become eligible for the cancellation, reduction or refund of realty taxes. Section 357 of the Municipal Act provides the authority for tax adjustments in the current year for reasons that may include change in rate of taxation, change in tax status, or fire/demolition. Section 358 of the Municipal Act provides the authority for tax adjustments for prior years for errors in the preparation of the Assessment Roll. All applications for tax adjustments are verified by the Municipal Property Assessment Corporation prior to being processed by the City of Greater Sudbury.)

- 2004-48P 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO ADOPT AMENDMENT NUMBER 244 OF THE OFFICIAL PLAN FOR THE SUDBURY PLANNING AREA

Planning Committee Recommendation 2005-10

(This Official Plan Amendment is a site specific exemption from the agricultural reserve policies that apply to permit the creation of one lot for residential use. G. Prevost and K. Bishop, 3876 Hydro Road, Hanmer.)

- 2005-49Z 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND BY-LAW 83-300, THE COMPREHENSIVE ZONING BY-LAW FOR THE FORMER TOWN OF ONAPING FALLS AND FORMER CITY OF VALLEY EAST

Planning Committee Recommendation 2005-09

(This By-law applies to a 50.2 feet by 1644.4 feet strip of land that was added to an existing mobile home park under Consent Application B126/2003. This By-law rezones the subject property to Mobile Home Residential Special to match the zoning of the mobile home park. Valley View Mobile Home Village Inc., Gravel Drive, Hanmer.)

## PART I - CONSENT AGENDA (continued)

### BY-LAWS (continued)

### PAGE NO.

- 2005-50Z 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO REPEAL BY-LAW 2001-218Z, AN AMENDMENT TO BY-LAW 83-300, THE COMPREHENSIVE ZONING BY-LAW FOR THE FORMER TOWN OF ONAPING FALLS AND FORMER CITY OF VALLEY EAST

(The Owner has informed the City that a garden suite dwelling is no longer required at this address and therefore it is in order to repeal this By-law. Gerald R. Deschamps, 4501 Beaver Avenue, Hanmer.)

- 2005-51Z 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND BY-LAW 95-500Z, THE COMPREHENSIVE ZONING BY-LAW FOR THE FORMER CITY OF SUDBURY

Planning Committee Recommendation 2005-06

(This By-law does not rezone the subject property. This By-law permits a carnival on the property for a maximum temporary period of one year - Energy Court, Sudbury.)

- 2005-52A 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO APPOINT BY-LAW ENFORCEMENT OFFICERS FOR THE SUDBURY AIRPORT

(This By-law updates the list of By-law Enforcement Officers at the Sudbury Airport.)

### CORRESPONDENCE FOR INFORMATION ONLY

- C-16 Report dated 2005-02-04 from the Acting CFO/Treasurer regarding 2004 Investment Report.

20 - 21

**(FOR INFORMATION ONLY)**

(This report highlights the investment activity and interest income earned for the calendar year 2004.)

- C-17 Report dated 2005-02-04 from the Acting CFO/Treasurer regarding 2005 Rates - Capital Lot Levies.

22 - 24

**(FOR INFORMATION ONLY)**

(This report updates the charges for Capital Lot Levies for 2005, in accordance with policy. Lot levies are applicable only on lots created by consent or plans of subdivision/condominium approved under by-laws 79-111 and 89-111. No new lots or plans are affected. There are still some agreements in place where lot levies would apply. The policy is to increase the lot levy amounts annually in direct proportion to the Canadata construction index, Ontario series as at November 15 over the previous year.)

## **PART I - CONSENT AGENDA (continued)**

### **CORRESPONDENCE FOR INFORMATION ONLY (continued)**

**PAGE NO.**

- C-18 Report dated 2005-02-04 from the Acting CFO/Treasurer regarding By-laws 87-340 and 87-341 - Requiring Owners to Connect to Water and Wastewater Works - 2005 Exemption Amount. **25 - 26**  
**(FOR INFORMATION ONLY)**

(This report updates the expenditure level that would qualify for an exemption from mandatory connections to water and wastewater systems in accordance with policy. Owners are exempt from mandatory connections to water/ wastewater services, if together with other conditions, the costs to establish the private portion of each connection exceeds a specified limit. The limit is increased annually in direct proportion to increases in the composite component of the Canadata construction index for Ontario, using November 15 of each year over the previous year. The 2005 limit is \$8,490 which is a 5.4% increase over 2004.)

- C-19 Report dated 2005-02-03 from the General Manager of Community Development regarding FCM Quality of Life Issues Report Summary: Dynamic Societies and Social Change. **27 - 33**  
**(FOR INFORMATION ONLY) (BOUND REPORT UNDER SEPARATE COVER)**

(Following the Quality of Life Reporting System Highlights Report in 2004, the FCM has published the second of a series of reports to provide an in-depth analysis of specific indicators. This issues report specifically focuses on workforce, community and social infrastructure, civic engagement, and community health and safety.)

- C-20 Report dated 2005-02-03, with attachments, from the General Manager of Growth & Development regarding Sudbury Downs / Slots at Sudbury Downs. **34 - 40**  
**(FOR INFORMATION ONLY)**

(At Council's request, a report was prepared which summarizes current issues involving the racetrack and the slots operations.)

## **PART II - REGULAR AGENDA**

### **REFERRED AND DEFERRED MATTERS**

- R-1 Report dated 2005-01-21 from the Executive Director of Administrative Support Services regarding Reappointment of "Private" Directors - Greater Sudbury Utilities Inc. **41 - 42**  
**(RESOLUTION PREPARED)**

(Two members of the Greater Sudbury Utilities Board were appointed for a one-year term and staff is requesting the authorization of Council to reappoint them. This report was deferred at the 2005-01-27 meeting of Council.)

## PART II - REGULAR AGENDA (continued)

### MANAGERS' REPORTS

PAGE NO.

- R-2 Report dated 2005-02-10 from the General Manager of Community Development regarding Appointment to the Healthy Communities Expert Panel. **43 - 46**  
**(RESOLUTION PREPARED)**

(At the Priorities Committee meeting of December 15, 2004, the Committee Members recommended (Recommendation #2004-87) that an expert panel be presented to Council for endorsement.)

### MOTIONS

- R-3 **Presented by Councillor Berthiaume:**

WHEREAS the Ontario government recently announced a new Ontario gaming strategy to focus on a sustainable responsible industry which includes an increased focus on social responsibility and a commitment to ensuring the competitiveness of Ontario's gaming industry;

AND WHEREAS many local charities, service groups and community non-profit organizations have found their ability to raise funds through bingo events and lotteries seriously affected by the spending of local citizens to the casinos and slots at race tracks throughout Ontario;

AND WHEREAS the City of Greater Sudbury is host to slots at Sudbury Downs;

AND WHEREAS local charities, service groups and community non-profit organizations need further assistance to replace revenues lost as a result of the establishment of casinos and slots at race tracks;

AND WHEREAS the Trillium Foundation, which was created by the Province to assist these groups, has faced a reduction in the amount of money provided to it by the Province from the casino profits, thereby further reducing the Foundation's ability to effectively achieve its mandate;

AND WHEREAS the City of Greater Sudbury is in a better position than the Trillium Foundation to be informed about and understand the needs of its local charities, service groups and community non-profit organizations;

AND WHEREAS local charities, service groups and community non-profit organizations provide valuable services to the residents of this community and communities across Ontario;

THEREFORE BE IT RESOLVED that the Council of the City of Greater Sudbury call upon the Provincial government to increase the municipal share of slot revenues by 3% for all race track slots host communities, and that the extra 3% be entirely used to offset the negative financial impact suffered by charitable organizations, charities and service groups since the opening of casinos and race track slots. The extra 3% could be redistributed by the host municipalities to charitable organizations in the form of grants.

## **PART II - REGULAR AGENDA (continued)**

### **MOTIONS (continued)**

**PAGE NO.**

#### **R-3 Presented by Councillor Berthiaume (continued):**

AND FURTHER BE IT RESOLVED that copies of this resolution be sent to Premier Dalton McGuinty, the Honourable Joe Cordiano, Minister of Economic Development and Trade, the Honourable Rick Bartolucci, Minister of Northern Development and Mines, and the host communities to race track slots, namely, the Towns of Clinton, Dresden, Dundas, Fraserville, Fort Erie, Innisfil, and Hanover; the Cities of Sarnia, Gloucester, London, Campbellville, Windsor, Toronto, and Woodstock; and the Village of Elora.

### **ADDENDUM**

### **CIVIC PETITIONS**

### **QUESTION PERIOD**

### **NOTICES OF MOTIONS**

### **"IN CAMERA" (Incomplete Items)**

### **10:00 P.M. ADJOURNMENT (RESOLUTION PREPARED)**

***{TWO-THIRDS MAJORITY REQUIRED TO PROCEED PAST 10:00 P.M.}***

**2005-02-04**

**THOM M. MOWRY  
CITY CLERK**

**CORRIE-JO CAPORALE  
COUNCIL SECRETARY**

---

DE LA **RÉUNION ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL**  
QUI DOIT AVOIR LIEU **LE JEUDI 10 FÉVRIER À 19 H**  
DANS LA **SALLE DU CONSEIL, PLACE TOM DAVIES**

---

### **LE MAIRE DAVID COURTEMANCHE, PRÉSIDENT**

- 18 h 15      **COMITÉ PLÉNIER - « À HUIS CLOS »**  
                  **SALLE DE RÉUNION C-12, PLACE TOM DAVIES**  
                  *Questions relatives au personnel*
- 19 h            **RÉUNION ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL**  
                  **SALLE DU CONSEIL, PLACE TOM DAVIES**

**(VEUILLEZ ÉTEINDRE LES TÉLÉPHONES CELLULAIRES ET LES  
TÉLÉAVERTISSEURS)**

La salle du Conseil de la Place Tom Davies est accessible en fauteuil roulant. Si vous désirez obtenir un appareil auditif, veuillez communiquer avec le greffier municipal, avant la réunion. Les personnes qui prévoient avoir besoin d'aide doivent s'adresser au bureau du greffier municipal, au moins 24 heures avant la réunion, aux fins de dispositions spéciales. Veuillez composer le (705) 671-2489, poste 2475; appareils de télécommunications pour les malentendants (ATS) (705) 688-3919. Vous pouvez consulter l'ordre du jour au site Web de la Ville à l'adresse [www.grandsudbury.ca](http://www.grandsudbury.ca).

1. Moment de silence
2. Appel nominal
3. Déclarations d'intérêt pécuniaire

## AUDIENCES PUBLIQUES

{AUCUNE}

## PRÉSENTATIONS/DÉLÉGATIONS

{AUCUNE}

## QUESTIONS DÉCOULANT DE LA SÉANCE À HUIS CLOS

À cette étape de la réunion, l'adjoint au maire Dupuis, président de la réunion, rapportera toute question traitée pendant la séance à huis clos. Le Conseil examinera ensuite les résolutions ou les règlements.

## QUESTIONS DÉCOULANT DE LA RÉUNION DU COMITÉ DES PRIORITÉS TENUE LE 9 FÉVRIER 2005

À cette étape de la réunion, la conseillère Caldarelli, présidente du Comité des priorités, rapportera toute question nécessitant l'approbation du Conseil municipal.

## QUESTIONS DÉCOULANT DE LA RÉUNION DU COMITÉ DE PLANIFICATION TENUE LE 1<sup>ER</sup> FÉVRIER 2005

À cette étape de la réunion, le conseiller Thompson, président du Comité de planification, rapportera toute question nécessitant l'approbation du Conseil municipal.

## **PARTIE I - ORDRE DU JOUR DES RÉOLUTIONS**

### **(RÉSOLUTION PRÉPARÉE adoptant des résolutions pour les articles de l'ordre du jour des résolutions)**

(Par souci de commodité et pour accélérer le déroulement des réunions, les questions d'affaires répétitives ou routinières sont incluses à l'ordre du jour des résolutions et on vote collectivement pour toutes les questions de ce genre.)

## PROCÈS-VERBAUX

PAGE N°

Adoption des procès-verbaux des réunions du Conseil, des comités et des comités consultatifs du Conseil.

**M1 - M79**

## SOUMISSIONS

{AUCUNE}



## **PARTIE I - ORDRE DU JOUR DES RÉSOLUTIONS (suite)**

### **RAPPORTS DE GESTION COURANTS**

**PAGE N°**

- C-15 Rapport de la directrice exécutive des Services de soutien administratif au sujet du Programme d'amélioration continue - année deux, programme qui doit être examiné chaque année et que l'on recommande de poursuivre pendant une autre année 1 - 2

### **SONDAGES TÉLÉPHONIQUES**

**{AUCUN}**

### **RÈGLEMENTS**

**Les règlements suivants seront lus trois fois :**

- 2005-37A Confirmation des délibérations du Conseil municipal lors de sa réunion du 10 février 2005
- 2005-38Z Modification du règlement de zonage général, ancienne ville de Nickel Centre
- 2005-39F Modification du règlement visant à corriger une erreur typographique dans la liste des règlements abrogés
- 2005-40A Entente avec la Croix-Rouge canadienne visant le fonctionnement de centres d'évacuation dans le cadre du Plan d'intervention d'urgence de la Ville 3 - 4
- 2005-41F Annulation d'impôt foncier afin de permettre la mise en valeur des terres (3555, route 144, Chelmsford)
- 2005-42 Dévolution à la Ville d'une propriété située au 3555, route 144, Chelmsford et déclaration excédentaire et vente de ladite propriété pour 160 000 \$
- 2005-43F Entente de prolongation d'impôt foncier avec Joseph Ciardullo (387, avenue Bessie, Ville du Grand Sudbury) 5 - 6
- 2005-44F Entente de prolongation d'impôt foncier avec Joseph Ciardullo (397, avenue Bessie, Ville du Grand Sudbury) 7 - 8
- 2005-45F Entente de prolongation d'impôt foncier avec Joseph Ciardullo (393, avenue Bessie, Ville du Grand Sudbury) 9 - 10
- 2005-46F Entente de prolongation d'impôt foncier avec Monique Tsang (1642, rue Main, canton de Blezard, Ville du Grand Sudbury) 11 - 12

## **PARTIE I - ORDRE DU JOUR DES RÉOLUTIONS (suite)**

### **RÈGLEMENTS (suite)**

### **PAGE N°**

2005-47F	Autorisation de l'annulation, de la réduction ou du remboursement d'impôts fonciers, conformément aux articles 357 et 358 de la <i>Loi sur les municipalités</i>	<b>13 - 19</b>
2005-48P	Modification 244 au plan officiel de la zone d'aménagement urbain de Sudbury visant la création d'un lot pour usage résidentiel (G. Prevost et K. Bishop, 3876, chemin Hydro, Hanmer)	
2005-49Z	Modification du règlement de zonage général, anciennes villes de Onaping Falls et de Valley East	
2005-50Z	Abrogation d'une modification au règlement général de zonage, anciennes villes de Onaping Falls et de Valley East	
2005-51Z	Modification au règlement général de zonage, l'ancienne ville de Sudbury	
2005-52A	Mise à jour de la liste des agents d'application des règlements municipaux à l'Aéroport de Sudbury	

### **CORRESPONDANCE À TITRE DE RENSEIGNEMENTS SEULEMENT**

C-16	Rapport de la directrice financière-trésorière par intérim au sujet du rapport sur les activités d'investissement et les revenus d'intérêt gagnés en 2004	<b>20 - 21</b>
C-17	Rapport de la directrice financière-trésorière par intérim au sujet de la mise à jour des taux des impôts sur le capital et sur les lotissements pour 2005	<b>22 - 24</b>
C-18	Rapport de la directrice financière-trésorière par intérim au sujet du montant de l'exemption pour 2005 quant à l'obligation pour les propriétaires de se raccorder aux réseaux d'eau et d'eaux usées	<b>25 - 26</b>
C-19	Rapport de la directrice générale des Services de développement communautaire au sujet du résumé du rapport sur les questions de qualité de vie : sociétés dynamiques et changement social de la FCM	<b>27 - 33</b>
C-20	Rapport du directeur général des Services de la croissance et du développement au sujet des enjeux actuels de l'exploitation d'un hippodrome et de machines à sous à Sudbury Downs	<b>34 - 40</b>

## PARTIE II - ORDRE DU JOUR RÉGULIER

### QUESTIONS REPORTÉES ET QUESTIONS RENVOYÉES

PAGE N<sup>o</sup>

- R-1 Rapport de la directrice exécutive des Services de soutien administratif au sujet du renouvellement de la nomination de deux membres « privés » du conseil d'administration des Services publics du Grand Sudbury qui avaient été nommés pour un mandat d'un an - question reportée lors de la réunion du Conseil tenue le 27 janvier 2005

41 - 42

### RAPPORTS DES GESTIONNAIRES

- R-2 Rapport de la directrice générale des Services de développement communautaire au sujet de la nomination au comité d'experts sur les collectivités en bonne santé

43 - 46

### MOTIONS

- R-3 **Présentée par le conseiller Berthiaume :**

ATTENDU QUE le gouvernement de l'Ontario vient d'annoncer une nouvelle stratégie ontarienne sur les jeux de hasard visant une industrie responsable viable qui se concentre davantage sur la responsabilité sociale et sur un attachement à la compétitivité de l'industrie des jeux de l'Ontario;

ET QUE de nombreux oeuvres de bienfaisance, groupes philanthropiques et organismes communautaires sans but lucratif ont vu leur capacité de recueillir des fonds par l'entremise de bingos et de loteries gravement diminuer en raison des dépenses des habitants de la localité aux casinos et aux machines à sous des hippodromes dans tous les coins de l'Ontario;

ET QUE l'hippodrome Sudbury Downs, dans la Ville du Grand Sudbury, est doté de machines à sous;

ET QUE les oeuvres de bienfaisance, les groupes philanthropiques et les organismes communautaires sans but lucratif de la localité ont besoin d'aide supplémentaire afin de remplacer les revenus perdus en raison de l'établissement de casinos et de machines à sous aux hippodromes;

ET QUE la Fondation Trillium, que le gouvernement provincial a créée afin d'aider ces groupes, a connu une réduction de la somme que le gouvernement provincial lui donne à partir des recettes des casinos, ce qui réduit encore plus la capacité qu'a la Fondation de remplir efficacement son mandat;

ET QUE la Ville du Grand Sudbury est plus en mesure que la Fondation Trillium d'être renseignée au sujet des besoins qu'ont les oeuvres de bienfaisance, les groupes philanthropiques et les organismes communautaires sans but lucratif locaux et de comprendre ces besoins;

ET QUE les oeuvres de bienfaisance, les groupes philanthropiques et les organismes communautaires sans but lucratif de la localité fournissent des services signalés aux habitants de cette collectivité et des collectivités dans tout l'Ontario;

## **PARTIE II - ORDRE DU JOUR RÉGULIER (suite)**

### **MOTIONS (suite)**

**PAGE N°**

#### **R-3 Présentée par le conseiller Berthiaume (suite):**

IL EST RÉSOLU QUE le Conseil de la Ville du Grand Sudbury prie le gouvernement provincial d'augmenter la part municipale des recettes provenant des machines à sous de 3 % pour toutes les collectivités où se trouvent des hippodromes ayant des machines à sous et que ces 3 % supplémentaires servent entièrement à compenser la répercussion financière négative qu'ont subie les oeuvres de bienfaisance, les groupes philanthropiques et les organismes communautaires sans but lucratif depuis l'ouverture des casinos et des machines à sous aux hippodromes. Ces 3 % supplémentaires pourraient être redistribués par les municipalités hôtes aux organismes de bienfaisance sous forme de subventions.

ET QUE des copies de la présente résolution soient expédiées au premier ministre Dalton McGuinty, à Joe Cordiano, ministre du Développement économique et du Commerce, à Rick Bartolucci, ministre du Développement du Nord et des Mines, et aux collectivités ayant des machines à sous à des hippodromes, c'est-à-dire les villes de Clinton, de Dresden, de Dundas, de Fraserville, de Fort Erie, d'Innisfil et de Hanover; les cités de Sarnia, de Gloucester, de London, de Campbellville, de Windsor, de Toronto et de Woodstock; et le village d'Elora.

### **ADDENDA**

### **PÉTITIONS CIVIQUES**

### **PÉRIODE DE QUESTIONS**

### **AVIS DE MOTION**

### **HUIS CLOS (questions inachevées)**

### **LEVÉE DE LA SÉANCE À 22 H (RÉSOLUTION PRÉPARÉE)**

***{UNE MAJORITÉ DES DEUX TIERS EST REQUISE POUR POURSUIVRE LA RÉUNION APRÈS 22 H.}***

**LE 4 FÉVRIER 2005**

**THOM M. MOWRY,  
GREFFIER MUNICIPAL**

**CORRIE-JO CAPORALE,  
SECRÉTAIRE DU CONSEIL**